



**Geronimo Stilton**

LES AVENTURES DE  
**Huckleberry  
Finn**



*Estrella Polar*

DE MARK TWAIN

Geronimo Stilton

# Les aventures de Huckleberry Finn



*Estrella Polar*

El nom de Geronimo Stilton i tots els personatges i detalls relacionats amb ell són *copyright*, marca registrada i llicència exclusiva d'Atlantya S.p.A. Tots els drets reservats. Es protegeixen els drets morals de l'autor.

Text original de Mark Twain, lliurement adaptat per Geronimo Stilton

Coordinació de textos: Lisa Capiotto / Atlantya S.p.A.

Col·laboració editorial: Sarah Rossi

Coordinació editorial: Patrizia Puricelli, amb la col·laboració de Maria Ballarotti (text) i Roberta Bianchi (il·lustracions)

Editing i compaginació: Studio Editoriale Fuoriregistro

Direcció d'editing: Veronica Fantini

Disseny gràfic: Sara Storari, amb la col·laboració de Daria Colombo

Coberta: Danilo Barozzi

Il·lustracions: Ivan Bigarella (disseny) i Edwyn Nori (color)

Idea original d'Elisabetta Dami

Títol original: *Le avventure di Huckleberry Finn*

© de la traducció: 2020, Maria Llopis Freixas

© 2018, Mondadori Libri S.p.A. de PIEMME

[www.geronimostilton.com](http://www.geronimostilton.com)

© 2020, Editorial Planeta, S. A.

© 2020, de l'edició en llengua catalana: Edicions 62, S. A.

Estrella Polar, Av. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona

[www.estrellapolar.cat](http://www.estrellapolar.cat)

[info@estrellapolar.cat](mailto:info@estrellapolar.cat)

[www.geronimostilton.cat](http://www.geronimostilton.cat)

International Rights © Atlantya S.p.A., Via Leopardi 8, 20123 Milà - Itàlia

[foreignrights@atlantya.it](mailto:foreignrights@atlantya.it) / [www.atlantya.com](http://www.atlantya.com)

Primera edició: maig del 2020

ISBN: 978-84-18154-67-8

Dipòsit legal: B. 7.520-2020

Imprès a Catalunya

El paper utilitzat per a la impressió d'aquest llibre té la qualificació de **paper ecològic** i procedeix de boscos gestionats de manera **sostenible**.

Queda rigorosament prohibida sense autorització escrita de l'editor qualsevol forma de reproducció, distribució, comunicació pública o transformació d'aquesta obra, que serà sotmesa a les sancions establertes per la llei. Podeu adreçar-vos a Cedro (Centro Español de Derechos Reprográficos, [www.cedro.org](http://www.cedro.org)) si necessiteu fotocopiar o escanejar algun fragment d'aquesta obra ([www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com); 91 702 19 70 / 93 272 04 47). Tots els drets reservats.

Stilton és el nom d'un famós formatge anglès. És una marca registrada de l'Associació de Fabricants de Formatge Stilton. Per a més informació: [www.stiltoncheese.com](http://www.stiltoncheese.com)

# Molt de gust, soc en Huck!

**L**a vida d'un noi és... molt **cansada!** Els adults sempre t'estan vigilant. En el dia a dia tot són **NORMES** que s'han de seguir i classes on s'ha d'anar a aprendre. A més, quan ets un **ESVALOTADOR**, tot es fa encara més complicat! Però, abans de començar a explicar-vos el que m'ha passat, serà millor que em presenti. El meu nom és Huckleberry Finn, però tothom em diu Huck. Esteu a punt de llegir la meva **història**. És una història molt bona, us ho asseguro: està plena d'aventures **divertides** i extraordinàries!





## Molt de gust, soc en Huck!

Heu de saber que durant algun temps vaig viure dins d'un barril a la riba del Mississipí, un riu **molt i molt llarg** que flueix pel sud dels Estats Units d'Amèrica. Allà podia fer tot el que volia: **PERSEGUIR** els esquirols, banyar-me al riu, fer tombarelles i saltar...

Els animals em feien **companyia** i també tenia alguns amics, com ara en Tom Sawyer, que després es va convertir en el meu millor amic. És veritat, de vegades em sentia una mica sol i llavors pensava que m'hauria agradat tenir una **família**.

Fins que un dia, la senyora Douglas va decidir **ACOLLIR-ME** a casa seva, que es troba al centre de la ciutat de St. Petersburg, i tot va canviar de cop.

La senyora Douglas tenia un cor d'**OR**. Era bona, amable, sempre somreia i m'estimava molt.



## Molt de gust, soc en Huck!

Em consolava quan **QUEIA** i em pelava els genolls, es preocupava per mi i em deia que era un «bon nen», tot i que ja tenia tretze anys...

De seguida li vaig agafar **AFFECTE** i vaig descobrir l'alegria de tenir una llar.

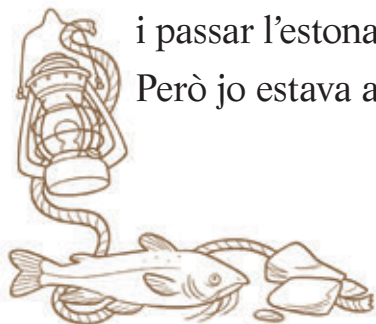
L'únic problema era que ja no podia viure *lliure* com quan estava al meu barril: m'havia

de pentinar cada matí i posar-me una roba **incòmoda** de senyoret...

Vaja, molt pesat, tot plegat! I, és clar, havia d'anar a l'escola, com tots els *nois* de la meva edat.

Haig d'admetre que l'escola m'agradava força. Era divertit **aprendre** tantes coses noves i passar l'estona amb els meus companys!

Però jo estava acostumat a viure a l'aire lliure,



## Molt de gust, soc en Huck!

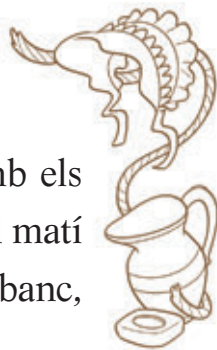
al bell mig de la **NATURA** i amb els **ANIMALS**, i per això passar tot el matí en una habitació tancada, assegut en un banc, no era gaire fàcil per a mi.

I no era un manta! Fins i tot el mestre deia que era un noi **ESPAVILAT**. Però feia poc que anava a l'escola i totes les assignatures em semblaven ***MOLT DIFÍCILS!***

De tant en tant la nostra veïna, la senyoreta Watson, m'ajudava a fer els deures.

Tot i que eren parentes, la senyoreta Watson era ben **DIFERENT** de la senyora Douglas: realment era molt rondinaire!

Sempre estava tan **enfadada** i de mal humor que, quan a la tarda fèiem els deures junts, no parava de repetir: «Seu dret, Huckleberry!»,





## Molt de gust, soc en Huck!

«Es pot saber per què no et pots portar *bé*, Huckleberry?!», i així contínuament.

Com si no n'hi hagués prou, sempre em donava una **MONTANYA** de deures més: sumes, restes, divisions sil·làbiques...

Però, a poc a poc, vaig aprendre a seguir les normes de la casa Douglas i a no crear més problemes. Si més no, no **gaires!**

Fins que en Tom Sawyer va fundar la seva banda. Llavors, tot va **CANVIAR** de nou!



